

Αρχείο-
Λόγοι

Αγαπητοί φίλοι,

- Γεννῶ περιπαρὰ τῆς αἰουμένης πόλεως
ὅπως τὸ αἰσῶμεν σήμερον
~~ἡμεῖς περιπαρὰ τῆς αἰουμένης πόλεως. Ναὶ σωθῶμεν~~
~~ὑπομνήματα αὐτῆς~~

Η
 Αγορά ~~αγορά~~ έχει
 για άσπαστη στην
 οικονομία - Πρώτοι
 να άσπασαριδε
 σε άσπασαριδε
 σου δεξι άσπασ
 ή άσπασαριδε
 αγορά -
 Συνδε δεξι άσπασ
 την ευρωπαϊκή
 αγορά - Άσπασαριδε
 άσπασαριδε - άσπασαριδε
 για να άσπασ
 άσπασαριδε την
 άσπασαριδε
 (μ)

μεγαλύτερη προσπάθεια, για να προσεγγίσουμε τους εταίρους μας

στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις άλλες ανεπτυγμένες χώρες.

Ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της τελευταίας δεκαετίας, η Ελλάδα

έχει αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες στην προσπάθειά της να κάνει την οικονομική της απόδοση και το βιοτικό της επίπεδο να συγκλίνει προς αυτά των Κοινοτικών της εταίρων.

Ο κύριος λόγος αυτής της σχετικής επιδείνωσης της Ελληνικής οικονομικής απόδοσης οφείλεται μερικά στις ανεπαρκείς πολιτικές ανάπτυξης που εφαρμόστηκαν στο παρελθόν και στις από μακρού υπάρχουσες βασικές διαρθρωτικές αδυναμίες της οικονομίας. Αντανακλά επίσης και την ανεπαρκή προσαρμογή της οικονομίας στην επιδείνωση των όρων εμπορίου μετά τις δύο πετρελαϊκές κρίσεις.

Η προσαρμογή της ελληνικής οικονομίας στις ενεργειακές κρίσεις επέβαλλε την άσκηση μιας οικονομικής πολιτικής με κύριους στόχους την αύξηση των παραγωγικών επενδύσεων, τον εκσυγχρονισμό των βιομηχανικών δομών & την αποδυνάμωση των πληθωριστικών πιέσεων. Όμως, τα πρώτα χρόνια μετά το 1974 συνέβησαν ακριβώς τα αντίθετα. Οι παραγωγικές επενδύσεις παρέμειναν στάσιμες, η ελληνική βιομηχανία αντί να εκσυγχρονισθεί, υπερχρεώθηκε, με αποτέλεσμα τη δημιουργία σωρείας "προβληματικών" επιχειρήσεων, ενώ ο πληθωρισμός έφθασε σε πολύ υψηλά επίπεδα. Στο τέλος της δεκαετίας του '70 το εθνικό προϊόν έπαυσε να αυξάνεται.

Αντίθετα, οι χώρες που προσαρμόσθηκαν γρήγορα στην αύξηση των τιμών του πετρελαίου, απολαμβάνουν τα ~~α~~φέλη έχοντας καλύτερες προοπτικές ανάπτυξης και απασχόλησης. Πρέπει να προσαρμοστούμε.

Η προσαρμογή, εντούτοις, δεν είναι μια αυτόματη διαδικασία. Είναι αποτέλεσμα προσεκτικά σχεδιασμένων, συχνά δύσκολων, αποφάσεων πολιτικής. Βρισκόμαστε, λοιπόν, ακριβώς σ' αυτή τη φάση και τα βασικά θέματα βραχυχρόνια είναι η σταθεροποίηση και η προσαρμογή. Προσαρμογή, έτσι ώστε να βελτιωθεί η διεθνής μας ανταγωνιστικότητα για να επαναφέρουμε την ισορροπία στο ισοζύγιο πληρωμών. Προσαρμογή, για να ευθυγραμμισθεί το βιοτικό μας επίπεδο με το προϊόν και την παραγωγικότητα της Ελληνικής Οικονομίας. Προσαρμογή, για να περιορισθεί ένα απαράδεκτο ποσοστό πληθωρισμού και για να μειωθεί το έλλειμμα του δημόσιου τομέα σε ανεκτά επίπεδα.

Στη διάρκεια της πρώτης τετραετίας της διακυβέρνησης της χώρας από το ΠΑΣΟΚ, έγινε προσπάθεια εφαρμογής μιας οικονομικής πολιτικής που απέβλεπε στην αναδιανομή του εισοδήματος σε όφελος των οικονομικά ασθενέστερων τάξεων και την ανάπτυξη των κοινωνικών υπηρεσιών. Πρέπει εδώ να σημειωθεί ότι η ελληνική κοινωνία του τέλους της δεκαετίας του '70 χαρακτηριζόταν από μεγάλες εισοδηματικές ανισότητες, ενώ το επίπεδο των υπηρεσιών που πρόσφερε το κράτος ήταν απαράδεκτα χαμηλό. Κατά την περίοδο 1982 - 1984 πραγματοποιήθηκαν θετικά βήματα στο χώρο της οικονομίας. Ο πληθωρισμός μειώθηκε αν και, σε σύγκριση με τα διεθνή επίπεδα, παρέμεινε υψηλός. Τα ελλείμματα του δημόσιου τομέα συκρατήθηκαν, ενώ τέθηκαν οι βάσεις για τον εκσυγχρονισμό του φορολογικού συστήματος. Οι επενδύσεις του ιδιωτικού τομέα παρέμειναν στάσιμες, αλλά οι δημόσιες επενδύσεις για έργα οικονομικής υποδομής αυξήθηκαν σημαντικά. Το εθνικό προϊόν σημείωσε θετικούς ρυθμούς αύξησης. Όμως, το 1985 σημειώθηκε μια μεγάλη αύξηση του ελλείμματος του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών, λόγω της μεγάλης αύξησης των εισαγωγών και τη μείωση του πλεονάσματος των αδήλων συναλλαγών. Η κρίση αυτή στο ισοζύγιο πληρωμών υπογράμμισε την ανάγκη για μια ριζικότερη αντιμετώπιση των προβλημάτων και αδυναμιών της οικονομίας μας.

ωροαξία
σηματική
βελτίωση κοινω-
νικών δαπάνε-
σιών -
αεταωρεμία
είσοδηματιών
σύνιστήτων
δημιόρησε
σύνιστήτων

Έτσι η Κυβέρνηση ανακοίνωσε, στις 11 Οκτωβρίου 1985, ένα πρόγραμμα οικονομικής σταθεροποίησης με κύριους στόχους τη μείωση των ελλειμμάτων του ισοζυγίου πληρωμών ~~και του δημόσιου τομέα,~~

καθώς και τη μείωση του πληθωρισμού.

Το πρόγραμμα σταθεροποίησης περιλαμβάνει μέτρα συναλλαγματικής, εισοδηματικής, δημοσιονομικής και νομισματικής πολιτικής.

Η οικονομική προσαρμογή είναι επίπονη αλλά το νέο πρόγραμμα οικονομικής σταθεροποίησης και ανάκαμψης έχει γίνει αποδεκτό. Και αυτό γιατί ο λαός μας αναγνωρίζει ότι η σταθεροποίηση δεν είναι αυτοσκοπός. Είναι απαραίτητη προϋπόθεση για να ~~αποκτή-~~^{μωούμε στο δρόμο} ~~σουμε διατηρητέα~~^{την αυτοδυναμία} ανάπτυξη, να επιτύχουμε διαρθρωτικές αλλαγές και να αυξήσουμε την απασχόληση. Όπως ξέρουμε από τις εμπειρίες άλλων χωρών, αυτά τα δύο συμβαδίζουν. ~~Ορισμένοι~~^{Σε} επικριτές της αντιπολίτευσης είναι πολύ ανυπόμονοι. Αν πάρουμε μέτρα σταθεροποίησης σήμερα, αναμένουν την πλήρη σταθεροποίηση της οικονομίας την επαύριο, ~~παρά τις προειδοποιήσεις μας ότι αυτά~~^{Παίρνουν χρόνο. Ξαίρνουμε υφιστάμενα.}

Είμαστε όμως ικανοποιημένοι με την μέχρι τώρα πρόοδο στα δύο κύρια μέτωπα, δηλαδή, στο ισοζύγιο πληρωμών και στον πληθωρισμό.

Όσον αφορά τον πληθωρισμό, είμαστε σταθερά στο στόχο μας: 16% από την αρχή μέχρι το τέλος του 1986, σε σύγκριση με το 25% του 1985. Πράγματι, με τις μέχρι τώρα ενδείξεις, έχουμε ελπίδες να ~~υπάρξουμε ένα καρότερο αιώσεμένο~~^{να ενοποιηθούμε ένα καρότερο αιώσεμένο} ξεπεράσουμε το στόχο του 16%. Έχουμε εισέλθει σε μια αλυσιδωτή διαδικασία μείωσης του πληθωρισμού, μια αυτοενισχυόμενη διαδικασία που υποβοηθείται από ~~το σύστημα τιμαριθμοποίησης των μι-~~^{των εισοδηματικών} ~~σθών που ισχύει.~~

Σε ό,τι αφορά το ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών, το έλλειμμα του πρώτου εξαμήνου του 1986 ήταν 1.491 εκατ. δολάρια έναντι 2.008 εκατ. δολάρια το 1985. Η βελτίωση προήλθε από μείωση των εισαγωγών, ~~αύξηση των εξαγωγών,~~^{σε άωστες τιμές - Βελτίωση ωσό αιώσεμένο το Β' έξάμηνο} καθώς και ~~αύξηση του πλεονάσματος των αδήλων συναλλαγών.~~^{170% ελλ}

Πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι τους πρώτους μήνες αυτού του χρόνου εκμεταλλευθήκαμε την πτώση της τιμής του πετρελαίου, πραγματοποιώντας αγορές για τη δημιουργία αποθεμάτων, πράγμα

που περιόρισε τη βελτίωση του εμπορικού ισοζυγίου στο πρώτο δίμηνο.

Γενικότερα όμως, η μείωση της τιμής του πετρελαίου βελτιώνει σημαντικά τις προοπτικές για το εμπορικό ισοζύγιο. Επίσης, η μείωση των διεθνών επιτοκίων θα μειώσει το βάρος της εξυπηρέτησης του εξωτερικού χρέους, ^{Είχαμε ερωτήσει ότι,} ενώ η εντονότερη ανάκαμψη των οικονομιών της Δυτικής Ευρώπης λόγω των δύο αυτών παραγόντων καθώς και της υποτίμησης του δολλαρίου, θα επηρεάσει θετικά τις εξαγωγές και τον τουρισμό. Από την άλλη μεριά, η μείωση της τιμής του πετρελαίου θα περιορίσει τις εισαγωγικές δυνατότητες των πετρελαιοπαραγωγών χωρών. Συνολικά όμως, οι άμεσες και έμμεσες επιπτώσεις από τις πρόσφατες εξελίξεις στην αγορά πετρελαίου πάνω στο ισοζύγιο πληρωμών της χώρας μας και, γενικότερα, τις προοπτικές επιτυχίας του προγράμματος σταθεροποίησης θα είναι πολύ ευνοϊκές. ^{Ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά το έλλειμμα τρεχουσών συναλλαγών του εξωτερικού, ισοζυγίου, ο στόχος των 1.700 εκατ. δολλαρίων για το 1986 φαίνεται εφικτός.}

Τα άλλα μεγέθη της οικονομίας κινούνται και αυτά μέσα στα πλαίσια που έχουν προβλεφθεί στο πρόγραμμα σταθεροποίησης. Τα πραγματικά εισοδήματα έχουν μειωθεί, δεδομένου ότι οι μισθολογικές αυξήσεις είναι χαμηλότερες από το ρυθμό του πληθωρισμού, αλλά η οικονομική δραστηριότητα παραμένει σε σχετικά ικανοποιητικό επίπεδο, ενώ η ανεργία δεν έχει αυξηθεί. Οι εξελίξεις αυτές είναι συνεπείς με τη βελτίωση του εμπορικού ισοζυγίου.

Ενα ουσιαστικό στοιχείο της διαδικασίας προσαρμογής που είναι βασικό για επιτυχή μακροχρόνια ανάπτυξη είναι η διεθνής ανταγωνιστικότητα της ελληνικής οικονομίας. Κάναμε ένα μεγάλο βήμα στον τομέα της ανταγωνιστικότητας με την υποτίμηση της 11ης Οκτωβρίου. Αλλά το σημαντικό στοιχείο είναι ότι από τότε δεν έχουμε πάει ούτε ελάχιστα πίσω. Προφυλάξαμε την βελτίωση της ανταγωνιστικότητας με ένα συνδυασμό εισοδηματικής πολιτικής και συναλλαγματικής πολιτικής που δεν έχει παραχωρήσει ούτε εκατοστό της ανταγωνιστικότητας και μάλλον την έχει ενισχύσει.

Δραστηριότητα
Ορατός ρυθμός
αυξάνουσα
παραγωγής
οικονομίας
έχει ερωτήσει
δουλειά
ματαικά

Η διεθνής ανταγωνιστικότητα ήταν βασική όχι μόνο στο πλαίσιο των μέτρων σταθεροποίησης αλλά στο πλαίσιο της μακροχρόνιας ανάπτυξής μας. Ωστόσο, αλλαγές στην ισοτιμία, αν και αναγκαίες από την πλευρά του ισοζυγίου πληρωμών βραχυπρόθεσμα, μεσοπρόθεσμα δεν αποτελούν λύση στο πρόβλημα της ανταγωνιστικότητας, καθώς δεν συμβιβάζονται με μείωση του πληθωρισμού σε επίπεδα όμοια με αυτά που επιτεύχθηκαν στις χώρες με ήδη χαμηλό πληθωρισμό. Για να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα μεσοπρόθεσμα, πρέπει να δοθεί έμφαση στη βελτίωση της παραγωγικότητας.

Όσο υπάρχει πληθωρισμός, το κόστος των αγαθών και υπηρεσιών που παράγουμε φυσικά αυξάνεται, αλλά αυτό έχει πλήρως αντισταθμιστεί από την διολίσθηση της ισοτιμίας σε συνδυασμό με μια τιμαριθμοποίηση των μισθών που δεν αποζημιώνει για την αύξηση των τιμών των εισαγομένων προϊόντων.

Μερικοί επικριτές της αντιπολίτευσης ισχυρίζονται ότι η ανταγωνιστικότητα που επιτεύχθηκε από την υποτίμηση του Οκτωβρίου διαβρώθηκε άσχημα, επικαλούμενοι το γεγονός ότι τότε που έγινε υποτίμηση, η αύξηση στον Δείκτη Τιμών Καταναλωτή υπήρξε ταχύτερη από τη διολίσθηση της συναλλαγματικής ισοτιμίας. Αλλά ο Δείκτης περιλαμβάνει VIDEO, ιδιωτικά αυτοκίνητα και άλλα εισαγόμενα αγαθά, οι τιμές των οποίων αυξήθηκαν σαν αποτέλεσμα της υποτίμησης.

Το κόστος αυτών των αγαθών δεν έχει καμία σχέση με το κόστος παραγωγής των αγαθών και υπηρεσιών που ανταγωνίζονται τα ξένα προϊόντα. Η λογική αυτών των επικριτών είναι τόσο εσφαλμένη, που η συνεχής επανάληψή της το λιγότερο με εκπλήσσει. Από πλευράς μας όταν λέμε ότι διασφαλίζουμε τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας, εννοούμε ότι αντισταθμίζουμε μέσω της συναλλαγματικής διολίσθησης τη διαφορά στον πληθωρισμό κόστους μεταξύ ημών και των ανταγωνιστών μας κατά μέσο όρο. Λέω "κατά μέσο όρο", που σημαίνει ότι η συναλλαγματική μας πολιτική συνδέεται με τη λεγόμενη σταθμισμένη συναλλαγματική ισοτιμία.

Δίνοντας έμφαση στη μέση ανταγωνιστικότητα, είναι προφανές ότι

- Ανταποδοτική προσώπεια λατόχρονα με προσώπεια παθερωσίωση
- Ανταπ. προσώπ. δέν είναι τόσο εμφανής. παθερωσίωση εμφανής να αέσει.
- Διαμόρφωση δερμών. Ρεαλισμός, κρατικές προσώπεις, προσομοιωτικές συμφορές, τιμωρία και του σωματός
- Διαμόρφωση οίκοσφαιρας προσώπ. δέν - Ήλκους και φορολογία - ελπίδα φορολογική μεταχείριση έως ελεγχόμενου κέρδους - προσώπ. του σ. 1262 ώστε να αυτοκωλύεται καλύτερα οι ελπίδες των ελεγχόμενων
- Ανεξέλεγκτη των ελπίδων μεταφορικών στα' εργαζόμενα των μαθητών του δμ'όσων - Ελεγχόμενα μεταφορικών που χρησιμοποιούνται για' ελεγχόμενα
- Προσωπεία να βοηθήσουμε έρευνα - σεχρηστικά.
- Δείρα' ελεγχόμενου που ένω βοηθούται από το κράτος ~~σε~~ σε' ουσιαστικό μέτα' εργαζόμενα της καινούριας - γεωργικές βιομηχανίες
- ΜΟΠ.
- Καλύτερη λειτουργία διαφορών ελεγχόμενων.

Πόσο σταθεροποίησον; Όχι. Σταθεροποίησον τῇ αἰμοκρασίᾳ δέν εἶναι αὐτό.
 σωσμός. Εἶναι ἐν αὐτῇ φρεσὶ γὰρ νὰ γίνῃ δυνατὸν ἄνω οἶρον πέρα ἀπ' αὐτοῦ. Ἐν
 στάδιο αὐτοῦ δὲ διευρύνει τὰ περιθώρια εὐεξίας τῇ αἰμοκρασίᾳ μας, δὲ πρὸς
 δώδεκα μεγαλότερα εὐχέρεια κυνώσκει. Ὅσο ὑπάρχουσιν μεγάλα ἐκείματα ἀν-
 ἰστροφίῳ ὡς πρὸς αὐτὸν, ἐκείματα αὐτοῦ ὁφείλονται σὺν εἰσαγωγῇ καὶ αὐτῶν.
 ῥωσικῶν ἀγαθῶν δέν ὑπάρχουσιν περιθώρια γὰρ εἰσαγωγῇ ~~ἐν αὐτῇ~~ ἀπορρίπτει
 γὰρ ἐνενδύσει. Ὅσο δ' ~~ὑπάρχει~~ χώρα ~~ἐν~~ εἶναι ἀμεῖος ἐφαρτωμένον ἀπὸ τοῦ ἐφαρτω-
 ῦσθαι αὐτὸν ~~αὐτὸν αὐτὸν οἱ αὐτοὶ~~ δὲ ἐφαρτῶνται σὲ μέγαλο βαθμὸν ἀπὸ τῆς διεύρε-
 σης αὐτοῦ, τὸ πρὸς τὸ αὐτὸ. Αὐτὸ δὲ ἔχει εὐχέρεια κυνώσκει.
Ἐν αὐτῇ: Περὶ αὐτῶν κατὰ 300 εἰς 500.

Δραματοποίηση - Ψευδοποιήσιν νοητική διαφορά σου - Ήξερες να διακρίνεις
α' α' έρωτα και έρωτα και έρωτα και έρωτα και έρωτα - έρωτα Δ.Ν.Τ.
Από τα έρωτα: κατανοήσας α' έρωτα του Δ.Ν.Τ. γ' του έρωτα γιατί δεν έρωτα από
συμφέροντα, και έρωτα οι έρωτα κατανοήσας - Ψευδοποιήσιν της διαφοράς
σε μικρά βάρη - πόση φορές έρωτα έρωτα και έρωτα και έρωτα
ψυχραιμία

βελτιώσαμε την ανταγωνιστικότητά μας σε σχέση με ορισμένες χώρες, ενώ είχαμε επιδείνωση σε σχέση με άλλες. Σε ένα κόσμο με κυμαινόμενες ισοτιμίες αυτό είναι αναπόφευκτο. Στην πρόσφατη περίοδο που το δολλάριο ΗΠΑ υποτιμήθηκε σημαντικά, η δραχμή ανατιμήθηκε αρκετά απέναντι στο δολλάριο κατά τους τελευταίους 7 μήνες, με επιζήμια αποτελέσματα για πολλούς που κερδοσκοπήσαν σε βάρος της.

Κατά την κρίση μας, υπάρχει τώρα ευνοϊκό κλίμα για επενδύσεις. Η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας που προέκυψε από την υποτίμηση του περασμένου Οκτωβρίου διατηρείται και το σπουδαιότερο, θα διατηρηθεί στο άμεσο μέλλον όπως έχω ήδη εξηγήσει.

Ετσι έχει τεθεί μια ασφαλής βάση για την άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας με καλές πιθανότητες επίτευξης ικανοποιητικών ποσοστών αποδόσεως στους τομείς εμπορεύσιμων αγαθών.

Μαζί με τις σημαντικές επιδοτήσεις που διατίθενται για επενδύσεις σε Έλληνες και ξένους επενδυτές, την απόφαση της Κυβέρνησης να παρακάμψει την γραφειοκρατία και να διευκολύνει τις διαπραγματεύσεις και ιδιαίτερα αξιοσημείωτο, την ελεύθερη πρόσβαση στο σύνολο της αγοράς της ΕΟΚ, έχουμε ένα συνολικό πλαίσιο που παρέχει ευνοϊκές δυνατότητες για επιχειρηματική δραστηριότητα.

Επιδιώκουμε να ενθαρρύνουμε τις επενδύσεις, τόσο ελληνικές όσο και ξένες για το εθνικό συμφέρον. Αυτός είναι ένας σταθερός μακροπρόθεσμος στόχος που θα ακολουθήσουμε, στόχος που είναι σύμφωνος με την κυβερνητική πολιτική στο σύνολό της.

Οι χώρες της Αφρικής νοτίως της Σαχάρας παρουσιάζουν για την Ελλάδα ιδιαίτερο ενδιαφέρον λόγω των δυνατοτήτων συνεργασίας που υπάρχουν, των μεγάλων πλουτοπαραγωγικών πηγών αυτής της ηπείρου, των απεριόριστων αναγκών της, της δυναμικής και οικονομικά ανθηρής ομογένειας, καθώς επίσης και της έντονα εκδηλούμενης τάσης των χωρών αυτών για μείωση της οικονομικής και πολιτικής εξάρτησης από τις βιομηχανικές χώρες της Δύσης. Επί πλέον, η σύμβαση LOME που καθορίζει ένα ευρύ φάσμα συνεργασίας μεταξύ των χωρών της ΕΟΚ και μεγάλου μέρους της Αφρικής προσφέρει

στην Ελλάδα ένα κανάλι πρόσβασης και διείσδυσης στις χώρες αυτές.

Υπάρχει βέβαια το πρόβλημα ότι η Αφρική δεν αποτελεί "εύκολη αγορά". Τα μεταφορικά μέσα και η υποδομή των συγκοινωνιών, το υπέρογκο εξωτερικό χρέος, τα τεράστια ελλείμματα εμπορικού ισοζυγίου και η αδυναμία εξόφλησης των εισαγωγών τους σε συνάλλαγμα είναι μερικά δείγματα που συνθέτουν το πρόβλημα. Και βέβαια, η επισιτιστική ανεπάρκειά τους, τις καθιστά ολοκληρωτικά εξαρτημένες σε βασικά είδη διατροφής από τις ανεπτυγμένες χώρες. Τέλος, ένα σημαντικό πρόβλημα είναι η πολιτική αστάθεια που χαρακτηρίζει τις χώρες αυτές, συνέπεια της οποίας είναι η μεγάλη διστακτικότητα των ιδιωτών και τραπεζών να αναλάβουν επιχειρηματικές πρωτοβουλίες στο χώρο αυτό.

Ετσι, παρά τη σύναψη διαφόρων συμφωνιών στο διμερές επίπεδο, και παρά την ύπαρξη αρκετών προγραμμάτων τεχνικής συνεργασίας, η συνεργασία τόσο από άποψη περιεχομένου όσο και από οργανωτική-θεσμική άποψη, δεν είναι ικανοποιητική. Συνεργασία σας

Σημαντικός ανασταλτικός παράγοντας στην προώθηση των οικονομικών μας σχέσεων τα τελευταία τουλάχιστον χρόνια είναι ότι λόγω της πτωτικής τάσης των τιμών πετρελαίου και της πολύ σημαντικής μείωσης των εσόδων των χωρών αυτών από τις εξαγωγές του προϊόντος αυτού, παρατηρείται μια σαφής τάση περιορισμού των συναλλαγματικών τους δαπανών.

Η εμπειρία μας έδειξε ότι η Ελλάδα διαθέτει τρία ισχυρά πλεονεκτήματα, σε μια περίοδο που πολλές από τις χώρες που ζείτε προσπαθούν να διευρύνουν τον κύκλο των προμηθευτών τους, απαγκιστρούμενες σταδιακά από τους μέχρι τώρα εταίρους, όταν μάλιστα συμπίπτει οι εταίροι αυτοί να είναι πολιτικά ανεπιθύμητοι ή πρώην αποικιοκρατικές δυνάμεις.

Τα πλεονεκτήματα αυτά είναι :

- α) ισχυροί φιλικοί δεσμοί στο πολιτικό επίπεδο
- β) συμπληρωματικότητα στον οικονομικό τομέα, δηλ., προϊόντα

και επίπεδα που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των χωρών αυτών,

γ) το Ελληνικό στοιχείο - Εσείς - το οποίο έχει αναπτύξει έντονη και επιτυχημένη επιχειρηματική δραστηριότητα

Θέλουμε να διευρύνουμε τις σχέσεις μας με τις Τρίτες χώρες όσο μπορούμε περισσότερο. Να αναπτύξουμε ιδιαίτερα τις εξαγωγές μας και παράλληλα, να τις διαφοροποιήσουμε προς την κατεύθυνση της μεγαλύτερης συμμετοχής των βιομηχανικών προϊόντων. Παράλληλα, πολύ σημαντικό είναι ο τομέας της βιομηχανικής συνεργασίας. Η δημιουργία μικτών επιχειρήσεων είναι ένας άξονας με τον οποίο πράγματι μπορεί να προωθηθεί η συνεργασία.

Επιδιώκουμε επίσης την διεύρυνση της συνεργασίας μας στον τομέα της μεταποίησης των γεωργικών προϊόντων, ειδικά σε κλάδους όπου έχει εξειδικευθεί η ελληνική μεταποίηση, γιατί κύρια εκεί έχει νόημα να εξάγουμε τεχνολογία και know-how.

Ακόμη, επιδιώκουμε την ισχυρή προώθηση των τεχνικών μας εταιριών ώστε να αναλάβουν έργα μεγάλης κλίμακας, με κινητήριο μοχλό της όλης προσπάθειας την ΕΚΕΤΕ.

Κλείνοντας, θα ήθελα να πω ότι υπάρχουν ακόμη αρκετά περιθώρια. Σε κοινή προσπάθεια τα περιθώρια που υπάρχουν μπορούν και πρέπει να αξιοποιηθούν.

Πρέπει να αξιοποιηθούν γιατί η πολιτική επιλογή του ανοίγματος έχει οικονομικό περιεχόμενο και λογική.

GA.
24.7

Αρχείο Νόμοι

STABILISATION AND RECOVERY OF THE GREEK ECONOMY

Over the past decade Greece has been facing substantial difficulties in making its economic performance and standard of living converge more closely on that of the European Community and of its trading partners in North America.

The root cause of the relative deterioration in Greek economic performance in recent years lies partly in inadequate development policies applied in the past and in the long-standing fundamental structural weaknesses of the economy. It reflects also inadequacies in adjustment to the deterioration in our terms of trade after the two oil shocks.

We have to adjust. Adjustment is not, however, an automatic process. It is the result of carefully designed, often difficult, policy decisions.

We are in the phase of adjustment right now and the key issues in the short run are stabilization and adjustment - adjustment to improve our international competitiveness so as to bring about a restoration of equilibrium in the balance of payments, adjustment to align our standard of living with the output and productivity of the Greek economy, adjustment to tame an unacceptable rate of inflation and adjustment to bring the public sector deficit down to a sustainable level.

- Economic adjustment is painful but I would venture to say that the Greek people, while grumbling from time to time, have accepted the new programme with admirable patience; they realise that stabilization is not an end in itself. It is an essential pre-condition for the resumption of sustainable growth, structural change and expanding employment.

The early stages of a radical adjustment programme are usually difficult. It takes time for results to show. In particular it takes time for the greater international competitiveness achieved by the devaluation of a year ago to work its way through to the Balance of Payments statistics - Greece is not immune to the J - curve effect. As this audience well knows, the US is not immune either, so it is not surprising that little Greece is not.

But we are satisfied on the evidence so far that our targets are feasible on the two main fronts - the balance of payments and inflation. Regarding inflation we are very firmly on target: 16% from beginning to end of 1986, compared with 25% in 1985. Indeed on the evidence so far we expect to improve on the target of 16%. We have entered the virtuous circle of declining inflation, a self-reinforcing process which is helped by the wageindexation system in force.

We are determined to stay on this virtuous circle until we match the low-to-negligible inflation rates of our partners

in the EEC. By the end of 1987 we shall be down to single digit inflation.

Our balance of payments target for the current account in 1986 is a deficit of \$ 1.7 billion, against a deficit of \$ 3.3 billion in 85. As a percent of GDP the 1986 target deficit is less than 4½ as against nearly 10% in 85.

We have data only up to the end of July. When they are seasonally adjusted and annualised they imply a result close to the \$ 1.7 billion target for the year. Moreover supplementary measures to tighten credit and reduce absorption which were taken in the course of 1986 provide additional help for the current account in the second half of the year. Thus we think that the current account target for 1986 is attainable.

To achieve or come very close to the principal targets of an ambitious stabilisation programme is not a common place event, so if we do it for 1986, as I anticipate we will, we shall derive considerable satisfaction, the more so since we anticipate achieving all the intermediate targets as well - those relating to the fiscal deficit and the monetary programme - and all this without a fall in GDP or a significant increase in unemployment.

The successful outcome in the first year of our stabilisation programme will enhance the credibility of the programme for

the second year, which we are in the process of finalising, and the enhanced credibility will itself help in the implementation of the programme.

It is true that we have been helped by the fall in petroleum prices. But it would be a complete misinterpretation of the evidence to say that getting close to our target of \$ 1.7 billion in 86 is due to luck and not to adjustment. The truth is that we are doing at least as much adjusting as was incorporated in our stabilisation programme.

For there are offsetting exogenous factors to be set against the gross benefit from the fall in petroleum prices: the markets of petroleum producing countries, which are important for Greece, have been squeezed; the growth of OECD imports is less than anticipated; fear of terrorism in the Mediterranean has led to a massive reduction of American tourists in Greece; the depreciation of the dollar has meant that the real improvement in the current account implicit in a target of \$ 1.7 billion in nominal dollars is substantially greater than when the target was first set; lastly, when the target was set it was believed that the deficit in 1985 would be \$ 2.8 billion but it turned out to be \$ 3.3 billion, requiring an improvement of \$ 500 million more than anticipated to reach the target. All these factors more than offset the fall in petroleum prices and other favourable factors. The adjustment set in motion a year ago is very real and the results so far are more or less on target.

Looking beyond 1986, it is clear that we must bring down further our current account deficit. We aim to attain by if not earlier, 1988, a position in which net external borrowing is zero and thus our external debt ceases to grow. This means a current account deficit of about \$ 1.2 billion, which will be offset by the regular inflow of private capital, emanating mostly from Greek emigrants.

When this happens-and we are determined that it will- we shall have a sustainable position in our balance of payments, a position which will no longer act as a prohibitive constraint on the resumption of economic growth.

A key element in the adjustment process, which is also fundamental for successful long-run development, is the international competitiveness of the Greek economy. We made a big stride in competitiveness by the devaluation of 11th October 1985. The drachma was devalued by 15%. But the critical thing is that thereafter we have not gone backwards and will not go backwards. We have surrounded our gain in competitiveness with armour-plated defences.

Naturally, so long as we have inflation, costs of the goods and services we produce are rising, but this has been fully offset by a combination of a sliding parity and a wage - indexation scheme that does not compensate for price increases of imported goods. It is this that guards against erosion

of the gain in competitiveness achieved by the step devaluation of October 85. And it is the built-in nil erosion of competitiveness which makes the 15% devaluation more significant than may appear at first sight. Though there have been many larger devaluations of a variety of currencies since the days of the pre-first World War Gold Standard, there have been few with nil erosion after twelve months and the prospect of the full 15% gain in competitiveness remaining uneroded for considerably longer.

Needless to say, I am talking about average competitiveness vis à vis our trading partners. With respect to some countries, the currencies of which have depreciated severely in the last twelve months, our gain in competitiveness has been partly or wholly offset in the time which has elapsed. This applies to the United States. However the share of the United States in our trade is small for the time being. We would, I should add, very much welcome its expansion.

International competitiveness is essential for us not only in the context of our stabilization measures but also in the context of our long-run development. One important link between the two that I have in mind is investment in the sectors producing tradeable goods and internationally competing services. With vigorous investment in these sectors we shall sustain a healthy Balance of Payments position in the long term, which is an essential underpinning for the resumption of rapid growth and all-round development

of the Greek economy.

In our judgment the climate for such investment is now very favourable. The gain in competitiveness achieved by the devaluation of October 85 has been maintained and, what is more important, will be maintained in the foreseeable future as I have already explained. Thus, a secure foundation has been laid on which entrepreneurial flair can be exercised with a good prospect of achieving satisfactory rates of return in the tradeable goods sector. Together with the generous grants available for investment to both Greek and foreign investors, the determination of the Government to cut red tape and ease the path of negotiations and, not least, free access to the entire market of the European Economic Community, we have an overall framework which provides favourable opportunities to the enterprising.

We seek to encourage investment, both Greek and foreign, for the sake of the national interest. This is a steady, long-term objective which we are going to pursue, in keeping with overall government policy. So to potential foreign investors we say that we warmly welcome their interest. For mutually beneficial investment projects we shall give them help and cooperation.

We have recently removed exchange controls on the export of capital belonging to residents of the European Economic Community. It is characteristic of our interest in investments from other countries also that we are now processing the removal of controls on all newly imported capital belonging to residents of the United States and all other non-EEC countries. Previously imported capital will remain under exchange control for a little while longer, because it will be imprudent to take too many big leaps all at once- but not much longer.

If I have concentrated today on the Government's short-term strategy for economic stabilization, it is not because this is the only aspect of the economy on which the Government has a policy, or indeed because redressing the major economic imbalances and defeating inflation are our only goals. The ultimate goal remains the modernisation and strengthening of Greece's productive structures and the highest possible rate of growth of output and employment compatible with a balanced external and internal position and a low level of inflation. As I stressed earlier, stabilization is one crucial condition for that. The other is the improvement of the longer-term performance of the economy, by making it more flexible and adaptable in its response to structural change. Only when both conditions are fulfilled will we be able to enter the phase of sustainable recovery, a growth phase which will

enable us to resume the catching up process with the advanced economies.

An essential feature of a long-term growth strategy is the promotion of productivity growth. Labour productivity must be improved in both the private and the public sector and we shall seek to generate the climate and create the incentives which will promote productivity growth. Expansion of investment is an important link in the productivity growth chain. My earlier remarks on investment are therefore centrally relevant to the long-term strategy of the Greek Government and the long-term prospects of the Greek economy.

The task is to break out of the structural constraints that limit our capacity to achieve higher rates of growth within the framework of an open system of international trade and finance.

The potential to achieve this is clearly there. And at this stage the most important point to emphasize is that the Government has the political will and the determination to realise that potential. That cannot be achieved overnight. But let there be no doubt that that is our ultimate goal.